

# Chemioterapia raka

Chemotherapy for Cancer – Polish

Chemioterapia lub “chemia” jest metodą leczenia silnymi lekami, które mogą zabić komórki rakowe. Używa się jej do leczenia wielu rodzajów raka, ale nie każdy, kto ma raka, dostanie chemię.



## Jak działa chemia?

Chemia uszkadza komórki nowotworowe i próbuje je uśmiercić. Uszkadza też lub niszczy niektóre normalne, zdrowe komórki. Dzieje się to dlatego, ponieważ chemia nie zawsze jest w stanie odróżnić komórki normalne od komórek nowotworowych. Komórki normalne jednak zazwyczaj ulegają naprawie lub po pewnym czasie zostają wymienione na nowe, zdrowe komórki.



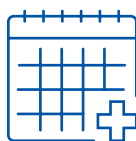
## Jak jest chemia podawana?

Wiele rodzajów chemii jest podawanych w formie kroplówki. Inne rodzaje mogą być podawane w formie zastrzyku lub iniekcji bądź w postaci tabletki. Chemia może być jedyną metodą leczenia niektórych rodzajów raka. Czasami może być stosowana w połączeniu z innymi terapiami, jak np. leczenie chirurgiczne, radioterapia, hormonoterapia, terapia celowana lub immunoterapia.



## Gdzie pacjenci udają się, aby otrzymać chemię?

Chemię często podaje się w przychodni lub centrum leczenia raka. Podawanie niektórych rodzajów chemii może się wiązać z potrzebą pozostania przez pacjenta w szpitalu na dzień lub dłużej. Tylko pewne rodzaje chemii można pobierać w domu.



## Jak często podaje się chemię i jak długo ona działa?

Ponieważ terapia i częstotliwość podawania leku jest inna dla każdej osoby, długość jej trwania może być inna dla różnych osób.

Chemię często podaje się w cyklach. Oznacza to, że po jej podaniu następuje okres odpoczynku. Ten okres pozwala organizmowi odpocząć i wrócić do normy po skutkach ubocznych i przed następnym zaplanowanym leczeniem chemią.

Na przykład chemia może być podana w jednym lub kilku dniach tygodnia, po czym nastąpi kilkutygodniowy odpoczynek. Liczba dni czy tygodni cyklu może być różna i zależeć od typu podawanej chemii. Liczba cykli chemii może być również różna.



## Przygotowanie do chemii

Jeżeli chemia jest częścią twojego leczenia, porozmawiaj ze swoim zespołem medycznym, aby dowiedzieć się, czego można oczekiwać. Pomoże ci to w zaplanowaniu zmian w harmonogramie pracy i zajęć rodziny, kiedy to będzie potrzebne.



## Skutki uboczne chemii

Chemia uszkadza niektóre normalne, zdrowe komórki, co może wywołać skutki uboczne. Ponieważ skutki uboczne zależą od rodzaju podanej chemii, nie każda osoba, która ją dostanie, będzie miała te same skutki uboczne. Niektóre skutki uboczne mogą wystąpić w czasie lub zaraz po otrzymaniu chemii, podczas gdy inne mogą wystąpić parę dni, tygodni, miesięcy lub nawet parę lat po otrzymaniu terapii.

Niektóre, często występujące skutki uboczne to:

- Mdłości i wymioty
- Wypadanie włosów
- Biegunka lub zatwardzenie
- Poczucie osłabienia i zmęczenia
- Gorączka lub dreszcze
- Niski poziom białych krwinek, który może narazić na wyższe ryzyko infekcji lub krwawienia
- Zaburzenia smaku lub apetytu
- Problemy skóry
- Ból lub owrzodzenia jamy ustnej
- Inne problemy, w zależności od rodzaju otrzymanej chemii



## Pytania, które można zadać

Oto niektóre pytania, które możesz zadać swojemu lekarzowi lub zespołowi medycznemu:

- Jaki lek chemioterapeutyczny otrzymam?
- Jak często otrzymam lek?
- Czy będę mieć okresy odpoczynku pomiędzy cyklami terapii?
- Jak długo moja terapia będzie trwała?
- Gdzie powinienem/-am pójść, aby poddać się terapii?
- Czy mogę sam/-a przyjechać na terapię?
- Czy będę potrzebować innych rodzajów terapii?
- Jakie skutki uboczne mogę mieć?
- Jakie będzie postępowanie ze skutkami ubocznymi i jak mogę sobie z nimi poradzić?
- Czy podczas terapii mogę kontynuować branie innych leków lub suplementów?
- Czy moje ubezpieczenie zapłaci za leczenie? Ile będę musiał/-a sam/-a zapłacić?
- Czy w czasie leczenia będę w stanie pracować i wykonywać swoje regularne czynności?
- Co mogę robić, aby dbać o siebie w czasie leczenia?
- Czy są jakieś specjalne działania, które mogę podjąć, aby chronić siebie i innych podczas leczenia?
- Kiedy powinienem/-am dzwonić do lekarza lub pielęgniarki?

Aby otrzymać więcej informacji, codzienną pomoc i wsparcie, dzwoń do American Cancer Society pod numer **1-800-227-2345** lub wejdź na stronę **cancer.org/chemotherapy**.

Jesteśmy tutaj, kiedy nas potrzebujesz.



cancer.org | 1.800.227.2345

POLISH  
©2021, American Cancer Society, Inc.  
No. 080804

Modelki zostały użyte tylko do celów ilustracyjnych.

